

Safina

RELVA ARTIFICIAL
NATURALMENTE... MELHOR!

ARTIFICIAL GRASS, NATURALLY... BETTER!

GAZON ARTIFICIEL, NATURELLEMENT ... MIEUX!

CÉSPED ARTIFICIAL, NATURALMENTE ... MEJOR!

a empresa

the company l'entreprise la empresa



PT A Safina é a única produtora de relva artificial em Portugal. Empresa de cariz familiar, foi fundada em 1971 e tem vindo a crescer de forma sustentada, o que lhe permite, actualmente, concorrer directamente com os líderes mundiais na produção de relva artificial nos mercados internacionais.

A Safina é parceira de várias instituições, nomeadamente, de organismos públicos, clubes desportivos e gabinetes de arquitectura, entre outros, aos quais disponibiliza aconselhamento na escolha das melhores soluções de acordo com a tipologia de aplicação, seja desportiva, paisagística e/ou decorativa. A satisfação do cliente é garantida através da adaptação de cada solução ao espaço e uso em questão.

A relva artificial é um produto cada vez mais procurado pela facilidade de manutenção e carácter prático, bem como pelos reduzidos custos em manutenção, água ou limpeza, assumindo-se, deste modo, como uma mais-valia, a longo prazo, para os seus utilizadores.

UK Safina is the sole producer of artificial turf in Portugal. Family-oriented company, was founded in 1971 and has grown steadily, allowing you currently compete directly with the world's leading manufacturers of artificial turf in international markets.

Safina is a partner of several institutions, including public bodies, sports clubs and architecture offices, among others, which provides advice on choosing the best solutions according to the type of application, whether sports, landscape and / or decorative.

Safina
VALORES
Values

Rigor no que fazemos, considerando que a qualidade é apenas o ponto de partida para a satisfação

Transparência na comunicação e nas relações internas e externas

Compromisso com clientes, colaboradores e parceiros

Discipline in what we do, considering that Quality is just the starting point for Customer Satisfaction

Transparency in communication, applied in booth internal and external relations

Commitment to Customers, Employees and Partners

Discipline dans ce que nous faisons, considérant que la qualité est juste le point de départ pour la satisfaction Customer

La transparence dans la communication, appliquée dans les relations internes et externes stand

Engagement envers les clients, Les employés et les partenaires

Disciplina en lo que hacemos, teniendo en cuenta que la calidad es sólo el punto de partida para la satisfacción del cliente

Transparencia en la comunicación, aplicadas en las relaciones de puesto de interno y externo

Compromiso con los Clientes, Empleados y Socios

Customer satisfaction is guaranteed through the adaptation of each solution and use the space in question.

The artificial turf is a product increasingly in demand for ease of maintenance and practicality, as well as reduced costs for maintenance, or clean water, assuming, therefore, as an added value in the long term, for their users.



FR Safina est le seul producteur de gazon artificiel au Portugal. Axée sur la famille, a été créée en 1971 et n'a cessé de croître, vous permettant actuellement en concurrence directe avec les principaux fabricants au monde de gazon artificiel sur les marchés internationaux.

Safina est un partenaire de plusieurs institutions, y compris les organismes



publics, les clubs sportifs et des bureaux d'architecture, entre autres, qui fournit des conseils sur le choix des meilleures solutions en fonction du type d'application, qu'il s'agisse de sport, paysage et / ou décoratif. La satisfaction du client est garantie par l'adaptation de chaque solution et utiliser l'espace en question.

Le gazon artificiel est un produit de plus en plus la demande pour la facilité d'entretien et de praticité, ainsi que la réduction des coûts de maintenance, ou de l'eau propre, en supposant que, par conséquent, comme une valeur ajoutée dans le long terme, pour leur utilisateurs.

ES Safina es el único productor de césped artificial en Portugal. Orientado a la familia de la empresa, fue fundada en 1971 y ha crecido constantemente, lo que le permite en la actualidad

compiten directamente con los fabricantes líderes en el mundo del césped artificial en los mercados internacionales.

Safina es socio de varias instituciones, incluidos los organismos públicos, clubes deportivos y oficinas de arquitectura, entre otros, que ofrece consejos sobre cómo elegir las mejores soluciones de acuerdo con el tipo de aplicación, ya sea deportes, paisaje y / o decorativos. La satisfacción del cliente está garantizada a través de la adaptación de cada solución y el uso del espacio en cuestión.

El césped artificial es un producto cada vez más en la demanda para facilitar el mantenimiento y funcionalidad, así como la reducción de los costes de mantenimiento, ni agua potable, asumiendo, por tanto, como un valor añadido a largo plazo, para su los usuarios.



a empresa

the company l'entreprise la empresa

PT A Safina tem investido activamente em tecnologia e na contínua optimização dos seus produtos e serviços, assumindo um posicionamento que a coloca a par das outras empresas do sector.

Enquanto produtora de relva sintética, tem uma excelente capacidade de resposta, uma oferta muito diversificada e é muito flexível nas soluções que apresenta, distinguindo-se, por isso, de vários concorrentes de grande dimensão.

UK Safina has actively invested in technology and continuous optimization of products and services, taking a position that places it alongside the other companies in the sector.

As producer of synthetic grass, have an excellent response, offer a very diverse and is very flexible in the solutions presented, distinguishing themselves, so several large competitors.

FR Safina a activement investi dans la technologie et l'optimisation continue des produits et services, en tenant une position qui le place aux côtés des autres sociétés dans le secteur.

En tant que producteur de gazon synthétique, sont une excellente réponse, offrent une très divers et est très flexible dans les solutions présentées, se distinguant donc de plusieurs grands concurrents.



ES Safina ha invertido activamente en la tecnología y la optimización continua de productos y servicios, tomando una posición que lo sitúa junto a las otras empresas del sector.

Como productor de césped sintético, tiene una excelente respuesta, ofrecen una muy variada y es muy flexible en las soluciones presentadas, distinguiéndose, por lo que varios grandes competidores.



mercados de actuação



PT A Safina é já um dos mais relevantes “players” na Península Ibérica, tendo iniciado nos últimos anos exportações para outros mercados Europeus e para o Magrebe.

UK Safina is already one of the most important players in the Iberian Peninsula, having started last year in exports to other European markets and the Maghreb.

FR Safina est déjà l'un des acteurs les plus importants dans la péninsule ibérique, après avoir commencé l'année dernière dans les exportations vers d'autres marchés européens et du Maghreb.

ES Safina ya es uno de los jugadores más importantes de la Península Ibérica, que se inició el año pasado las exportaciones a otros mercados de Europa y el Magreb.

65%

é a representação das exportações no total da actividade

is the representation of exports in total activity

est la représentation des exportations dans l'activité totale

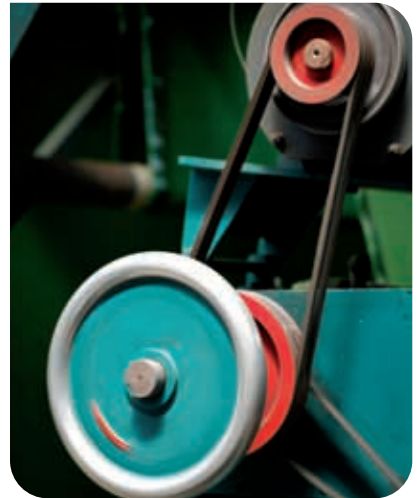
es la representación de las exportaciones en el total de la actividad

Safina





Safina



A Safina quer consolidar a sua presença no mercado internacional de relva artificial, baseando-se nos seguintes pilares estratégicos:

- Adequada remuneração do capital investido
- Satisfação dos clientes
- Internacionalização do negócio
- Inovação constante em produtos e processos
- Motivação e formação contínua dos colaboradores

UK Safina wants to consolidate its presence in the international artificial turf, based on the following strategic pillars:

- Adequate return on capital invested
- Customer satisfaction
- Internationalization of business
- Constant innovation in products and processes
- Motivation and training of employees

FR Safina veut consolider sa présence dans le International Artificial Turf, basé sur les piliers stratégiques suivants:

- Rendement adéquat du capital investi
- La satisfaction du client
- Internationalisation de l'entreprise
- L'innovation constante des produits et processus
- La motivation et la formation des employés

ES Safina quiere consolidar su presencia en el césped artificial internacional, basada en los pilares estratégicos:

- Retorno adecuado del capital invertido
- Satisfacción del cliente
- La internacionalización de los negocios
- La constante innovación en productos y procesos
- La motivación y la formación de los empleados

PT Os processos de fabrico e controlo de última geração utilizados pela Safina permitem a criação de produtos de elevada qualidade, garantindo uma durabilidade e resistência capazes de superar os requisitos mais exigentes.

UK Manufacturing processes and control of art used by Safina allow the creation of high quality products, ensuring durability and strength to overcome the most demanding requirements.

FR Procédés de fabrication et de contrôle FR d'art utilisées par Safina permettent la création de produits de haute qualité, assurant une longévité et la force de surmonter les besoins les plus exigeants.

ES Los procesos de fabricación y control de la técnica utilizada por Safina permitir la creación de productos de alta calidad, garantizando una mayor durabilidad y resistencia para superar los requisitos más exigentes.



O piso não deve interferir no jogo e no desempenho dos atletas. A Safina prima por apresentar soluções que permitem tirar o maior partido do desporto e obter uma performance de excelência, que têm conquistado até os mais cépticos.

UK The surface should not interfere in the game neither in the performance of the athletes. Safina thrives for solutions that allow to enjoyment of sport and achieve excellent performance of the players and have conquered even the most skeptical.

FR La surface ne doit en aucun cas gêner le déroulement de la modalité sportive, match de foot ou autre, ni la performance des athlètes. Safina se distingue compte tenu des solutions qu'elle propose et qui permettent de tirer le meilleur parti du sport et obtenir une excellente performance, même les plus sceptiques en sont devenus de fervents adeptes.

ES El piso no debe interferir en el juego ni en el rendimiento de los atletas. Safina tiene soluciones que permiten sacar el más grande disfrute del deporte y lograr un rendimiento de excelencia que han conquistó incluso la mayoría de los escépticos.

Safina





relva paisagística landscaping paysager paisajismo

No campo paisagístico, onde o conforto tátil e visual é fundamental, a Safina recorre ao uso de diferentes materiais para apresentar soluções agradáveis ao toque e à vista e muito similares à relva natural.

UK In the range, where the tactile and visual comfort is crucial, Safina uses different materials to produce the best solution in terms of feel and sight, the most similar to natural grass.

FR D'un point de vue paysager et dans la mesure où le confort tactile et l'aspect visuel sont essentiels, Safina a recours à différents matériaux pour présenter des solutions agréables à la fois au toucher et au regard qui, de surcroît, ressemblent beaucoup au gazon naturel.

ES En el campo del paisajismo, donde el confort visual y táctil eres importante, Safina utiliza diferentes materiales para presentar soluciones agradables al tacto y la vista, muy similares al césped natural.

Safina



decorativa decorative décoratifs decorativo

A relva decorativa da Safina é a solução ideal para uma utilização esporádica ou pontual, sendo o produto base da gama de relva artificial. Utilizada em montras, expositores e esplanadas, dispensa uma instalação profissional.

Safina



UK The decorative grass Safina is the ideal solution for a sporadic or occasional use, with the base product range of artificial grass. Used in window displays, exhibitors and explained, dispensing a professional installation.

FR L'herbe décorative Safina est la solution idéale pour une utilisation sporadique ou occasionnelle, avec la gamme de produits de base de gazon artificiel. Utilisé dans les vitrines, les exposants et a expliqué, la distribution d'une installation professionnelle.

ES La decoración hierba Safina es la solución ideal para un uso esporádico u ocasional, con la gama de productos de base de hierba artificial. Se utiliza en escaparates, expositores y explicó, la dispensación de una instalación profesional.



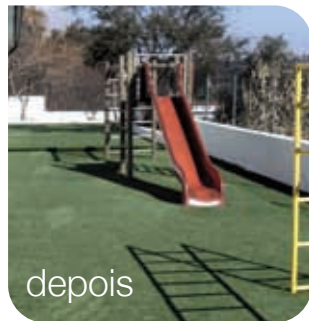
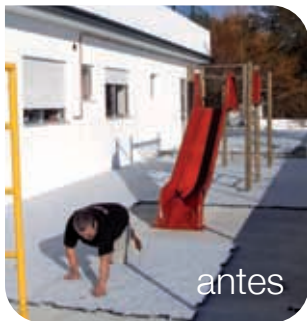


obras realizadas

works carried out travaux effectués trabajos realizados



Safina



Safina



Contactos

Travessa da Gandara, 65
3886-908 Cortegaça OVAR
Portugal

Telefone: +351 256 790 120

Fax: +351 256 790 128

Email: info@safina.pt

www.safina.pt